### Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

L'Institut a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers / Couverture de couleur	Coloured pages / Pages de couleur
Covers damaged / Couverture endommagée	Pages damaged / Pages endommagées
Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée	Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
Cover title missing / Le titre de couverture manque	Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
Coloured maps /	Pages detached / Pages détachées
Cartes géographiques en couleur	Showthrough / Transparence
Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)	Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur  Bound with other material / Palié avec d'autres desuments	Includes supplementary materials / Comprend du matériel supplémentaire
Relié avec d'autres documents  Only edition available / Seule édition disponible  Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut	Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from scanning / II se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.	été numérisées.
Additional comments / Commentaires supplémentaires:	

THE SAW,

Those desiring to be come subscribers to the Saw ean do so by addressing themselves, to the proprietor and paying the sum of \$1.00 for a year or \$0.50 for the half year, all payments must be made in advance.

Cartigat ridendo mores.

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

THE SAW

will appear on the THURSDAY of each week.

All correspondences must be addressed prepaid to

L. P. NORMAND.

I. P. NORMAND, Proprietor.

QUEBEC, 21TH JAN., 1864.

#### To Correspondents.

Our greatest ambition since our existence as a public consor has been, to remove from our chastisement that vulgority which while it indicates a corruptness of heart, from its coarseness fails to attain the desirable end. We have never laid claim to that superiority of wit which is the gift of few, and is to be found only in European productions, where the point of the witticism is fully illustrated by such cuts as those of phiz. If we have ever rebuked severely we have ne er been coarse, and it will be found that the Saw will never decend to those personalities, which are low and degrading. We fear nothing, the name of our printer has always been at acred to our paper, and he is prepared to redress any wrong which parties aggrieved may lay before him. We consider these remarks necessary as they will save trouble to many who annoy us with anonymous communications containing personalities which we would shrink from publishing, we would tell such person, who -afraid of coming forth and man fully attacking their ennemies, seek a secret means of circulating the most base falsehoods which their corrupt hearts can invent that our paper will not be at their disposal. Many of those men are doubtless void of character who they are we know not, but could the veil he risen we doubt not that, it would reveal the fel on and the dock or fellows who have been hunted down and hranded as notorious scamps and perhaps registered as such in the criminal records of this City, we must tell these persons that there is no place in our columns for their scurillous productions.

----

#### APOLOGY.

Our reason for not appearing last week is, that; Cri-Cri wishing to have his New year Holidays we thought it but fair play on our part to suspend operations for one week, in order that he might have his little fun.

### Wail from Port Dover.

1.

Oh! when first I Saw him mother, he was standing by the till,

And a-raking in the dollars by the score; For he was chief Engineer of a steam coffee mill.

And the boss of a grocery store.

II.

But now he's gone away for to travel like a lord,

And, on the strength of all the groceries he sold yer,

He's bought a cocked hat and a great long sword,

And my Walker he has gone to be a soldier.

Why is a man getting married like an aide-de-camp?

Because he is in a hymeneal (High menial) position.

# The "Chronicle."

We can now account for the insipidity which has of late crept into those thundering articles of the *Chronicle*. The reason is simple—the Editor is now exerting all his strenght in the cultivation of a moustache, and not being overstrong he finds it impossible to throw strenght into both, and as his articles po sess less beauty than his mou-tache, he has come to the determination of using all his efforts on his "hairy nothing."

#### FLEAS.

We beg to call the attention of the Inspector of Health to a misance which we understands exists at the Stadacona Club, we informed that the fices there are so bold as to play all kinds of pranks, this nuisance should be removed.

#### To Thomas D'Arcy.

Oh D'Arcy my bay,
I wish you much joy
In the way you've provided our future,
But take care that y'er tongue
Which so loosely is hung

May not be the means to uproof ye.

Tis a beautiful thing
To have a great king—
Who would make a you a duke or a count;
But where would we follows
Who must needs blow the bellowe.
Raise the wind to pay his account.

Oh D'Arcy my dear
It's very small beer
In talking the way that you de:
But were not to be fooled
Being properly schooled
To the stricks of a boy such as you.

### Application to Parliament.

Notice is hereby given that application will be made at the next session of Parliament, for an Act to systematize the Parliamentary Votes of the County of Mississquoi.

JAS. O'HALLORAN, Trustee.

#### Robertson's Canadian Railway Guide.

With many thanks we have to acknowledge the receipt of the above work, and we must say, that it does great credit both to the compiler and the printer, as regards its use fulness and its neatness. The price is moderate (10 cents) so that it is within the reach of all. There can be no fear as to its not being a safe guide, as the

time tables are printed under the supervision of the Railway Companies themselves. To those of our numerous readers, who have occasion to travel, we would heartly recommend this work of Mr. Robertson's.

#### CITY COUNCIL.

ADJOURNED MEETING OF FRIDAY
THE 15TH JAN. 1864.

A long and boisterous discussion took place on Mr. Bnrns' motion to institute "The Mayor" "Mr. Campeau" "Mr. Julien and Mr. Dinning" commissioners to inquire into the damaage caused at the late Ball given to the Volunteer Artillery.

"Mr. Burns in moving for an in "quiry into the matter said that he was actuated by no personal feelings, although it was quite true that he had "lost a pair of gloves and (what he termed) a nate pair of dancing pumps, and to use his, own language: "Mr. Mayor said he, what troubles one most is that Mr. Pruncau, wid all his good manners did not presarve pace, what business had he to allow the dacent people who went there for a "nights fun to be annoyed by a gang" of miscrable cratures?."

"Mr. Pruneau does de counciller for St. Peters ward dink me a police man. I have got no business with de ball, I might as will say dats he should kepe de pace, and I dink dat now it would be better if he did.

The Mayor, preceiving that the discussion was waxing warm "said he "could not see the necessity for mov"ing for the institution of a commis"sion of inquiry, he thought it would "be a useless piece of expenditure.

Mr. DINNING who had opened his mouth with the intention of speaking was completely silenced by Mr. Burns who continued the discussion on his motion in the following strain.

"MR. MAYOR AND GINTLMEN, I say
"that the counciller who has just said
"that it would be letter if I kept my
"peace is not the man for this council,
"why gentlemen if any of you were
"at the ball, you could have seen the
"shameful conduct of the rowdies, who
"in the morning committed the most
"daying outrages. Mi Friend Coulighan lost every stich of his outer
"clotting and several of my most inti"mates friends came home to their wives

"and children, wid a nate pair of black eyes.

MR. DINNING arose and said that he considered it a piece of conduct unworthy of the dignity of the council, to bring before its consideration a motion similar to that which was now before the council; it is true that several persons who had suffered damage had petitioned, but he saw no mecessity for placing his name on a committee of sweeps and messengers to inquire into such a matter—he requested that the petitions of the sufferers be read."

A petition from Col. Sewell requesting indemnification for a pair of spectacles—and a Cambric handkerchief.

A petition from Col. Boomer for indemnification for the loss of a pair of india rubbers. Mr. Burns observed "that that that was neither here nor "there he wanted his motion to be "laid before the meeting that the sense "thereof might be taken." The motion having been put it was lost, and our friend Thom adjourned to the St. Louis with his numerous friend and acquaintances.

# A poor Compliment.

To invite a ministry to a dinner and when they arrive to give them naught but a cold-shoulder.

### Unquestionable answers.

10. Because one is tonic but the other is Teutonic (too tonic.)

20. Because she is a furry one, but he is a furrier.

# PERSONAL.

We have much pleasure in announcing the arrival in town of Billy Button and suite.

#### GOOD.

The Ministry have made a step in the right direction at last, as regards the Militia. By giving premiums to the best drilled corps. This augurs well, and we hope that our friends of the Volunteer force will not bore us with any more complaints, for the present at least.

A friend on Judah,

How are you Judah,—

How are you my boy;
I find you're gold report

Contains too much alloy.

----0-⊢

co:0:0:-

#### WANTED.

dinner to be given to the ministry at the Music Hall, all applications to be made to the Chief cook and bottle washer.

JOSEPH ABRAHAM, JR.

# IN PRESS.

"How to Make a Position in Canada."

By a few young gentlemen lately arrived from England,

WHITE WASH AND ITS UTILITY FOR QUARINTINE PURPOSES," by Hon. J. S. McDonald.

KENNEDY! KENNEDY!! POOR KENNEDY!!! by WILLIAM Mc-DOUGAL.

"Baroness Honora" a sequel to Barren Honor.

"14,878 TRICKS AT CARDS OR THE GAMBLER OUTWITTED," by John S. McDonald. This little volume will hardly repay perusal, we complain that the author merely mentions the tricks, with holding the mode of their accomplishment.

"Live—don't let live—or cursory remarks on political economy," by the same author.

"PROSODY; or the art of speaking, spelling and writing correctly," by Lieut. Colonel Walker Fowell, Dep. Adj.-Genl. of Militia for C. W. In noticing this little work we must remind the gallant author that Frosody can scarcely be said to apply to correct spelling and writing though it many bear a remote affinity to correct speaking. We fear too that the novel opinions advanced, and the orthographical and etymological innovations advocated will render it value less in schools.

"CRITICAL COMMENTS or the wars of Joshua, Julius Cæsar, Napoleon Buonaparte and General Jackson; to which is added an essay on the genius of these Captains; also a comparision of the English with the French, Prussian, Cherokee, Ojibway, Patagonian and Japanease system of Infantry Field exercise," by the samo author.

"RECREATIONS OF A COUNTRY SHOP-KEEPER," by the same author.